

Schreiber, Kathrin

Von: Schreiber, Kathrin

Gesendet: Mittwoch, 21. Oktober 2015 09:00

Betreff: Circular 07/2015 (MLC) - Revised standard of medical equipment

Anlagen: 2015-10-14 Stand der medizinischen Erkenntnisse.pdf; 2015-10-14 Erläuterungen zu dem neuem Stand.pdf



Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany

Berufsgenossenschaft für Transport und Verkehrswirtschaft
Dienststelle Schiffssicherheit



Rundschreiben 07/2015 (MLC)
Circular 07/2015 (MLC)

Betreff: **Überarbeiteter Stand der medizinischen Erkenntnisse**

Subject: **Revised standard of medical equipment**

Referenz/Reference: MLC Regulation 4.1, § 107 Seearbeitsgesetz

Datum/Date: 21.10.2015

Der Ausschuss für medizinische Ausstattung in der Seeschifffahrt hat zum 5. Oktober 2015 einen neuen Stand für die medizinische Ausstattung festgelegt und am 14.10.2015 im Bundesanzeiger bekannt gemacht.

1. Betroffene Schiffe

Alle Kauffahrteischiffe unter deutscher Flagge sind hiernach auszurüsten.

2. Übergangsvorschriften

Übergangsvorschriften zur Weiterverwendung der vorhandenen Ausstattung sind im Abschnitt A. II. 1.3 zu finden. Im Allgemeinen gilt: Spätestens bei der nächsten jährlichen Überprüfung der Bordapotheke ist das Schiff nach dem neuen Stand auszurüsten.

3. Anhänge

- aktueller Stand der medizinischen Erkenntnisse
- Übersicht über die wesentlichen Änderungen

The Committee for Medical Equipment in the Maritime Shipping Sector approved on 5 October 2015 a revised standard of medical equipment and published it in the Bundesanzeiger on 14 October 2015.

1. Ships concerned

Every merchant ship under German flag has to be fitted according to the new standard.

2. Transitional provisions

Transitional provisions for further use of the existing equipment can be found under section A. II. 1.3. In general, the ship has to be equipped according the revised standard at the time of the next annual verification of the medical equipment by a public pharmacy, latest.

3. Attachments

- current standard of the medical equipment
- summary of the essential changes

Kontakt/Contact:

Dienststelle Schiffssicherheit

BG-Verkehr

Seeärztlicher Dienst

Telefon: +4940 36 137-335

Telefax: +4940 36 137-333

Email: jan.schultz@bg-verkehr.de

www.deutsche-flagge.de

Das Rundschreiben finden Sie im Anhang und auch auf unserer Homepage:

You can find this circular attached and on our homepage:

<http://www.deutsche-flagge.de/de/sicherheit/ism-code/ism-infos>